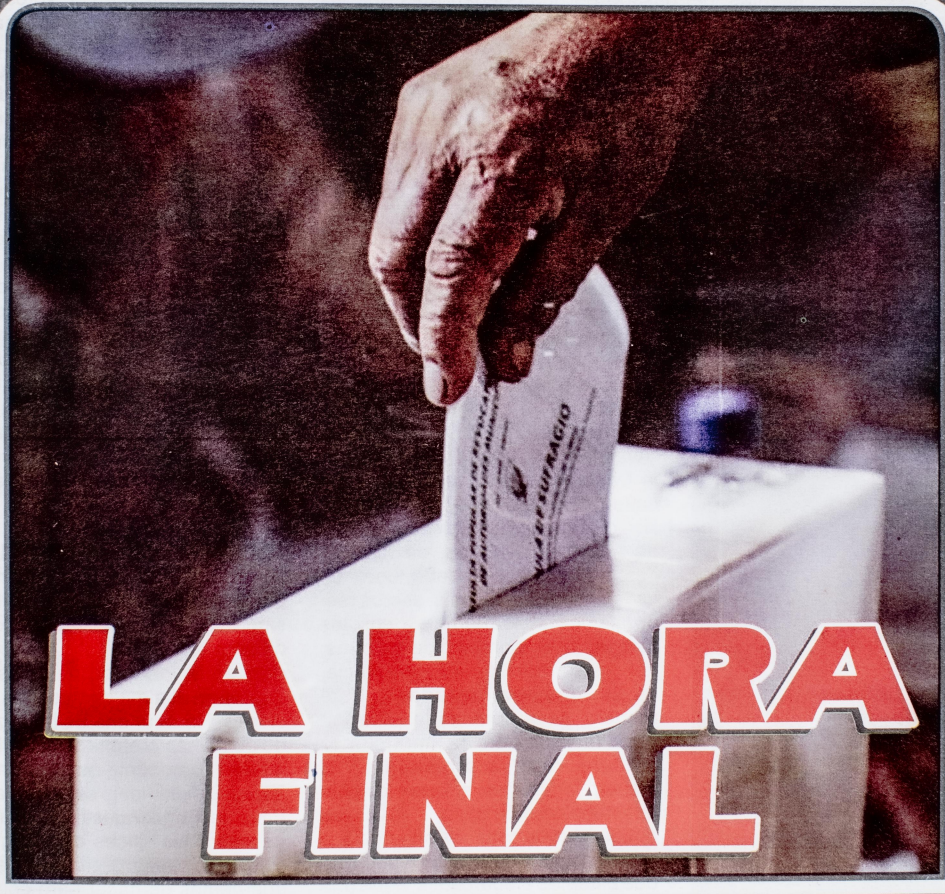
Biblioteca Amazónica
Iquitos

KANATARI

semanario de actualidades

Año 26 - 5 de junio del 2011 - Nº 1394 - Tomo XXVIII - Iquitos, Perú S/.1.00



LA HORA FINAL

De nuestra lengua su estilo
Central

Fiesta en Iquitos
Editorial

Editorial

IQUITOS, UN DÍA DE FIESTA

Las tormentas, sospechamos, quedaron atrás. Aquello de que los candidatos no han mirado siquiera a las regiones amazónicas, se ha perdido en el olvido del tiempo. El "nada, de nada, de nada", quedó atrás. A partir de hoy la pregunta es qué nos queda para el tiempo por venir. Este conjunto de peruanos dispersos por las veinticinco regiones de nuestra geografía, nos lo ha puesto difícil en la primera vuelta. Pero aquí estamos, para hacerle frente a la vida.

Tradicionalmente, no se sabe desde cuándo, se ha dado en considerar a esta fecha, la de las elecciones conforme al sistema occidental, como un "día de fiesta". Mas, dado que el pasado no puede regresar, conviene mirar al futuro. Que, al fin de cuentas, del pasado no nos quedan más que las experiencias acumuladas que nos permiten mirar atrás. ¡Vamos, pues, adelante! Lo cual es ya un buen inicio en que todos, indígenas, blancos, mestizos, negros y amarillos, vamos a salir a las calles y a ponernos democráticamente a la cola en son de paz, sin más torturas ni denuestos, sin alterar el orden, sin mirarse de reojo cuando salimos a las calles porque somos "de los otros". Sencillamente : es día de fiesta. Electoral, cierto, pero, fiesta. Gane quien gane, pierda (si es que es posible considerarse perdido) quien pierda. Pero todos, aunque sea desde nuestra oposición (una saludable oposición siempre es constructiva) para empujar este galeón pesado que es el Perú, tan doliente y quejumbroso, anciano y joven al mismo tiempo, pero tan fragmentado e invertebrado. "Avancen, hermanos, avancen", es la frase proverbial cual sale a las calles el Cristo de Pachacamilla. Hay que seguir. De nuestras causas, de nuestros avances, de nuestro desarrollo todos, en cada lugar, en cada rincón de este país, somos responsables solidariamente con los demás, de la liberación de los otros, del crecimiento de su conciencia, de su madurez ciudadana. Este respeto, lleva consigo la reflexión y en la reflexión va implícita la cordura, que se prolonga en el respeto a quienes piensan distinto que nosotros, a dejar que fluyan las aguas, porque estamos seguros que en algún momento este tiempo en que estamos embarcados, tiene una dosis de sabiduría que los furibundos y testaferros de los enfrentamientos desconocemos en nuestro combate político. Día de fiesta. Porque en medio de tantas incertidumbres vivimos la confianza profunda en que las condiciones van a mejorar en la vida del pueblo, sobre todo del pueblo pobre y excluido.

Pero hay una razón más para considerar esta fecha como un día de fiesta. Vamos a explicarlo. En los dos últimos números de KANATARI adelantamos que los planes presentados por cada candidato, primero los once candidatos, y, después, los dos que han quedado como finalistas, no tenían ni asomo de idea de lo que significaba el Perú profundo y, menos, de estas dos terceras partes de este territorio nacional, la Selva. Y éramos olvidados por el Perú, fastuoso, señorial, de raigambre occidental, bajo el pretexto más o menos latente, de que las mayorías numéricas son las que proveen de votos y acá donde las multitudes escasean no hay mayor interés ni por su crecimiento, ni por comprender que los modelos de desarrollo han de ser de abajo para arriba y no coloniales de arriba para abajo. Es decir, aun en medio de esa celebración festiva, tenemos que aprender que no son propuestas foráneas las que van a arreglar nuestros problemas, sino desde el imaginario de cada ciudadano y desde sus tradiciones donde hemos de aprender a crecer en yunque recio de cada jornada, en el invento creativo de cada minuto, en la lucha por empujar esta masa de árboles corpulentos y la masa de agua casi infinita que nos da la posibilidad de hacer reconocer al mundo nuestros valores y concepciones.

Tal vez sea éste el motivo de mayor alegría: no aceptar pasivamente que todo nos lo van a dar de fuera; sino la permanente recreación de nuestra región, de lo que sabemos está en el fondo de nuestros bosques y en el alma de nuestras tradiciones. He aquí una de las razones de gozo más profundo. Nadie le dijo a Adán cómo tenía que construir su futuro. Simplemente se echó a andar. Falta despertar nuestros liderazgos, descubrir las raíces del imaginario colectivo, pensar y dejar grabado lo que hemos de hacer para construir el futuro. Eso de que "nos van a dar" o "vamos a encontrar trabajo" no es el camino de conocimiento para construir nuestra historia. Eso sí es motivo de la verdadera alegría de fiesta en esta Jornada Electoral.

KANATARI

Semanario Católico de Informaciones
Edita
Centro de Estudios Teológicos de la Amazonia
(CETA)

Año 26 - 5 de junio del 2011 - N° 1394
Tomo XXVIII

Director:
P. Joaquín García

Consejo de Redacción:
José Alvarez, Alejandra Schindler,
Aurelio Tang, Javier Gutiérrez, Ricardo Soberón

Redactores:
Unidad de Investigación: *Róger Rumrrill, César Ching Javier Gutiérrez.* **Educación:** *Gabel Sotil, Ludolfo Ojeda, Pedro Reátegui, Víctor Lozano, José Manuyama.* **Libros:** *Sofía Herrera.* **Culturales:** *Cesar Ching, Francisco Bardales;* **Humor:** *Aurelio Tang.*

Corresponsales:
Francia: *Catherine Heymann*
Venezuela: *María Juan de García*

Colaboradores:
Maximino Cerezo, Alberto Chinf, Jorge Arévalo, Raúl Morey, Bibiana Daigle, Javier Dávila, Gonzalo Tello, Moisés Panduro, Alberto Pérez, Rafael Urrunaga, Alberto Ríos, José Carlos Rodríguez, Jennifer Montoya, Mauro Olortegui, Antonio Lozán Pun Lay, Rocio Díaz, Isaac Ocampo.

Diagramación y Diseño: *Alva Isern*
Pre-prensa y Montaje: *Ronny Isern*
Impresión: *Madison Flores*
Compaginación: *Tony Da Souza*

Redacción, administración, impresión, distribución y venta: CETA

Putumayo N° 355 - Apdo. 145
Telf.. 24 14 87 - Fax. (065) 23 31 90

www.ceta.org.pe/kanatari
e-mail: ceta.iquitos@gmail.com

IQUITOS - PERU

PALABRA

ASCENSIÓN DEL SEÑOR

Hch 1,1-11
Sal 46
Ef 1,17-23
Mt 28,16-20

La **primera lectura** de la liturgia nos ofrece el relato de la Ascensión del Señor cuyo objetivo fundamental es trazar los rasgos específicos de la esperanza cristiana. Jesús, nuevo Elías, asciende a los cielos y este hecho no significa el fin de la historia deseado por los discípulos según se refleja en su pregunta: «¿Es ahora cuando vas a restaurar el reino para Israel?». Se trata por el contrario, del tiempo del testimonio que prepara ese final.

El **evangelio**, final del relato de Mateo, vuelve a subrayar esa conexión. Comprende las circunstancias del último encuentro entre Jesús y sus discípulos y las palabras finales del Señor a su comunidad.

Las palabras de Jesús se dirigen a fortalecer la fe comunitaria desde un encargo en que están implicados tres personajes: Jesús, el círculo de los discípulos y «todos los pueblos». Respecto a sí mismo, Jesús afirma que ha recibido «plena autoridad en el cielo y en la tierra». Para el evangelista, la autoridad ocupa un puesto importante en la presentación de Jesús. Este, al inicio de su actividad, había rechazado la última propuesta del diablo en orden recibir «todos los reinos del mundo», los discípulos habían visto actuante en Jesús el significado del poder divino pero debían mantenerlo en secreto. Ahora es el momento de la proclamación de ese señorío, recibido por Jesús del Padre.

La obediencia al querer divino confiere a Jesús un señorío universal que se ejerce sobre toda realidad creada.

Este señorío universal es el fundamento para la existencia de la realidad eclesial. El encuentro con Jesús Resucitado establece la Iglesia en el momento de la irrupción gratuita y definitiva de Aquel que ha sido entronizado a la derecha del Padre. De esta forma se inicia una nueva era con la presencia definitiva del Enmanuel, el Dios con nosotros.



Este «relato de vocación» de la comunidad eclesial describe la transmisión que le hace Jesús de «todo su poder». Gracias a él pueden convocar a nuevos discípulos mediante el bautismo y la enseñanza. Por el bautismo, Jesús había iniciado el cumplimiento definitivo de la justicia del Reino, igualmente el bautismo cristiano injerta a cada bautizado en la misma dinámica. De esa forma, toda obra y palabra de Jesús se convierten en punto de referencia que se debe tener presente en la propia vida.

El mandato de Jesús compromete a toda la comunidad eclesial y la responsabiliza frente a todas las naciones. Aunque ya iniciado en el círculo de los discípulos, el señorío de Jesús no puede agotarse al interno de la vida de las comunidades cristianas. Para ello cuenta con la asistencia de su Señor: «Yo estaré con ustedes». Esta asistencia suministra el coraje necesario para superar todos los temores y tempestades y confiere un ámbito ilimitado para la actuación de la salvación.

Pero para ello, se exige de la Iglesia la misma obediencia de Jesús. Sólo en el rechazo del poder de dominio, en la obediencia filial al Padre, podrá realizar su tarea. Este «manifiesto» final del Señor Resucitado liga íntimamente la misión de la Iglesia al camino recorrido históricamente por Jesús de Nazaret, Hombre y Dios. ❖

NOTICIAS de Iglesia

CADA CINCO MINUTOS UN CRISTIANO ES ASESINADO POR SU FE

Cada cinco minutos un cristiano muere asesinado por su fe". Es el escalofriante dato difundido por el sociólogo Massimo Introvigne en su intervención en la Conferencia internacional sobre diálogo interreligioso entre cristianos, judíos y musulmanes, que se celebra en Gödollö (Budapest) promovida por la presidencia húngara de la Unión Europea.

Introvigne, representante de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) para la lucha contra la intolerancia y la discriminación contra los cristianos, señaló que 105.000 cristianos son asesinados cada año por su fe, contando sólo propiamente los verdaderos martirios, llevados a la muerte por ser cristianos, sin considerar las víctimas de guerras civiles o entre naciones.

"Si no se gritan al mundo estas cifras, si no se pone fin a esta masacre, si no se reconoce que la persecución de los cristianos es la primera emergencia mundial en materia de violencia y discriminación religiosa, el diálogo entre las religiones producirá sólo encuentros muy bonitos pero ningún resultado concreto", declaró el experto.

El diplomático egipcio Aly Mahmoud declaró que en su país están por llegar leyes que protegerán a las minorías cristianas, persiguiendo como delito los discursos que incitan al odio y vetando las reuniones hostiles en el exterior de las iglesias.

"Pero el peligro -destacó el cardenal Erdő – es que muchas comunidades cristianas en Oriente Medio mueran por la emigración, porque todos los cristianos sintiéndose amenazados escaparán".

"Que Europa se prepare para una ola de inmigración, esta vez de cristianos que huyen de las persecuciones", advirtió.

Por su parte, el metropolitano Hilarion recordó que "al menos un millón" de cristianos víctimas de persecución en el mundo son niños. ❖

LECTURAS BÍBLICAS DIARIAS

Lunes 6 de Junio
Hch 19,1-8; Sal 67; Jn 16, 29-33.

Martes 7 de Junio
Hch 20,17-27; Sal 67; Jn 17,1-11ª.

Miércoles 8 de Junio
Hch 20,28-38; Sal 67; Jn 17, 11b-19.

Jueves 9 de Junio
Hch 22,30; 23,6-11; Sal 15; Jn 17,20-26.

Viernes 10 de Junio
Hch 25,13-21; Sal 102; Jn 21, 15-19.

Sábado 11 de Junio
Hch 11,21b-26; 13,1-3; Sal 97; Mt 10,7-13. ❖

A VUELO DE RONSAPA

LA OEA APROBÓ POR MAYORÍA EL RETORNO DE HONDURAS AL ORGANISMO HEMISFÉRICO, del que fue suspendido hace casi dos años como consecuencia del golpe de Estado que sacó del poder a Manuel Zelaya. La resolución, que decide "levantar, con efecto inmediato, la suspensión del derecho de participación del Estado de Honduras en la OEA", recibió el apoyo de 32 países de los 33 miembros activos en la OEA. Solo Ecuador votó en contra, al argumentar que Honduras aún "no ha cumplido" las condiciones necesarias para permitir su reingreso porque "la plena restauración de la democracia y del Estado de Derecho en ese país necesarias para su retorno aún no se han cumplido.

LA MINISTRA DE SALUD DE HAMBURGO, CORNELIA PRÜFER-STORCKS, informó que un laboratorio determinó que los pepinos españoles no son el origen de la epidemia causada por la bacteria intestinal Escherichia coli, que ya ha causado 15 muertes y ha infectado a más de 1,400 personas en Alemania. Dos de los tres análisis realizados a los pepinos dieron negativo al agente patógeno de tipo O104. Sin embargo, pese a los resultados, "continúan sin identificar el origen del brote infeccioso". La ministra española de Medio Ambiente, Rosa Aguilar, planteará la posibilidad de demandar a Alemania por los perjuicios causados a los agricultores españoles por la llamada "crisis de los pepinos", cuyas pérdidas se elevan a unos 200 millones de euros a la semana.

AL MENOS 14 PERSONAS MURIERON EN YEMEN DEBIDO A NUEVOS ENFRENTAMIENTOS entre las fuerzas de seguridad y opositores al gobierno de Ali Abdullah Saleh. Siete miembros de un clan tribal perdieron la vida en Saná después de que se rompiera la tregua pactada antes con las fuerzas del gobierno. Los seguidores de Sadiq al Ahmar, el líder de la tribu a la que pertenece también el presidente Saleh,* tomaron el Ministerio del Interior*, la comisaría del barrio de Al Hasaba y un local del partido del mandatario, el Congreso General del Pueblo. Otras siete personas murieron en tanto por disparos de las fuerzas de seguridad durante una concentración en Taiz, en el sur del país.

LA CENTRAL NUCLEAR DE FUKUSHIMA, DAÑADA POR EL TERREMOTO Y TSUNAMI que devastó Japón, "no está del todo lista" para afrontar las lluvias y fuertes vientos del tifón Songda que se acerca a la región. La Agencia Meteorológica de Japón alertó habrá fuertes precipitaciones en las costas de Fukushima, por la llegada del segundo tifón de la temporada, que aumentaría las filtraciones radiactivas. La compañía reconoció que no estaban bien cubiertos todos los edificios dañados por las explosiones de hidrógeno, pues se pensaba concluir esta tarea en junio. Durante este mes, TEPCO utilizó agentes antidispersión y materiales sintéticos en los reactores 1 al 4, para intentar encapsular las partículas radiactivas, evitando su dispersión en el aire y el mar por efecto de lluvias o vientos.

LAS EMISIONES GLOBALES DE DIÓXIDO DE CARBONO (CO2) ALCANZARON UN NIVEL HISTÓRICO EN 2010, en su mayoría, por al auge de las economías emergentes que dependen del carbón. Estas se incrementaron en 5.9% respecto al 2009 y llegaron a 30,600 millones de toneladas el año pasado. Es un fuerte rebote en las emisiones de CO2, impulsado mayormente por los países que no integran la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico). En tanto, la secretaria Ejecutiva de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), calificó las cifras como una "advertencia para que los gobiernos realicen un rápido progreso climático".



BOLIVIA ACUSARÁ ANTE LA OEA, A CHILE POR INCUMPLIR LAS RECOMENDACIONES que el organismo hizo en su momento para solucionar la demanda marítima y ratificará que acudirá a cortes internacionales. Rubén Saavedra, director de Reivindicación Marítima del Ejecutivo de La Paz, señaló que el canciller David Choquehuanca presentará el informe sobre cuál es el resultado de las recomendaciones emitidas sobre el tema marítimo por la OEA entre 1979 y 1989. "Nosotros estamos totalmente convencidos de que Chile no ha tenido la voluntad de avanzar en ese sentido", dijo. Entre esos años, la OEA emitió once resoluciones de apoyo a Bolivia y desde 1990 el país presenta informes al organismo sobre la situación de su reclamo, dijo Saavedra, designado por el presidente Evo Morales para preparar una demanda judicial contra Chile.

MILES DE PERSONAS SALIERON A LAS CALLES DE GRECIA, por quinto día consecutivo, para protestar contra el severo plan de ajuste implementado por el gobierno socialista que establece que se aumenten los impuestos, que se facilite el despido en algunas profesiones y que los jubilados dejen de recibir algunas pensiones. En Atenas, más de 40 mil personas se congregaron en la plaza Syntagma, frente al Parlamento. La convocatoria fue hecha principalmente por el movimiento Ciudadanos Indignados, que se organiza por las redes sociales.

UN ATAQUE AÉREO DE LAS FUERZAS DE LA OTAN MATÓ A 14 PERSONAS -dos mujeres y 12 niños- e hirió a otras seis en la provincia de Helmand en el suroeste de Afganistán. La alianza lanzó un bombardeo en represalia por un ataque contra una base de la Infantería de Marina de EEUU. Por su parte, un vocero de la OTAN, el comandante Tim James, dijo que una delegación conjunta de la alianza y de las fuerzas afganas viajó al lugar del ataque para efectuar una investigación. El funcionario no confirmó el bombardeo ni ofreció detalles sobre el mismo o sobre el atentado contra la base de la Infantería de Marina. ❖



PLAYA ROJA

la convierte en una playa muy singular. Esta playa se originó con la explosión de los volcanes que azotaron el pacífico. El contacto de la arcilla incandecente y el agua salada, hicieron de esta playa única en el Perú. Playa Roja es también un punto de camping, pero sobre todo es perfecta para tomar fotografías. ❖

Ubicada en Paracas, departamento de Ica. Indudablemente la Reserva Nacional de Paracas esconde las mejores playas del Perú!!!. La mayoría solamente visita las Islas Ballestas, o la playa La Mina. Pero Playa Roja es sin duda espectacular por su exótica belleza. El color rojizo de su arena,



LA CONFIANZA DEL PERÚ

Fernando Saavedra

Más que creer o no creer, en esta hora la cuestión es a quién creer. Si usted, amable lector, forma parte de la mitad de los peruanos que no votó por ninguno de los dos candidatos entre los que hoy debemos escoger al presidente de la república, habrá tenido que darse el trabajo de ponderar cuál de los dos resulta menos inapropiado; quién haría un gobierno menos desacertado.

No nos pusieron la tarea fácil. Si el uno ha tenido una historia y un discurso radical-izquierdista-nacionalista-etnocacerista que amenazó con ahuyentar a la inversión privada, con coartar derechos políticos como el de la libertad de expresión, con hacernos un satélite más de órbita bolivariana; la otra fue parte del gobierno más corrupto y manilargo que padecimos, una organización siniestra que violentó sin asco los derechos humanos. Si usted esperaba que la campaña de esta segunda elección aportara luces a su incertidumbre, lo más probable es que se haya visto defraudado. En vez de darnos verdaderas razones para votar por ellos, los candidatos se liaron a golpe bajo. Uno tampoco puede creer en las acusaciones no probadas, en las exageraciones,



en los escándalos claramente armados de quienes justo ahora vienen a revelar secretos escabrosos que por largos años, y sin razón, callaron.

De manera que cada elector deberá encontrar por sí mismo las razones para creer en un candidato. La disyuntiva nos fuerza a confiar, a tener fe en que alguien que andaba en malas juntas o que venía haciendo las cosas mal, las hará bien desde este 28 de julio, por amor al Perú y por dignidad: El radical promete moderarse; la sospechosa de corrupción promete no transigir con el robo. ¿A quién creer? Ambos nos aseguran haber tomado conciencia del error y tener voluntad de enmienda. Ambos pueden estar mintiéndonos. Pero, ¿quién, estimado lector, es más probable que haya cambiado de verdad? En otras palabras, ¿qué cambio de actitud es más verosímil? Al autor de estas notas se le hace difícil pensar que alguien que hace cinco años propugnaba un cambio radical del modelo económico haya mudado su manera de concebir al mundo en solo un mes. Hace un par de lustros, cuando los Humala se iniciaban en política, el padre de Ollanta e ideólogo primigenio del humalismo no dudaba en afirmar en la televisión que "lo importante es llegar al poder, no importe cómo; solo desde allí se podrán hacer los cambios". La historia de las acciones de Ollanta bien podría explicarse bajo esta premisa. Lo mismo que el hecho de que durante el último debate se negara a afirmar que no cambiará la constitución presente; lo que en cristiano significa que la cambiará, de ser presidente. Fujimori por su parte, si nos miente, permitirá que la corrupción organizada medre de nuevo en el Estado, que el autoritarismo y el abuso regresen. Pero es más probable que uno renuncie al delito, que a realizar la ideología política que en su fuero interno considera la justa y buena, aunque la historia del mundo le diga lo contrario.

☞ *pasa a la pág. 7010*

POLICÍA NACIONAL, LUCHA ANTIDROGAS Y CÁRCELES

Ricardo Soberón[1]

En los últimos días hemos sido testigos de varias de las paradojas de esta "guerra" que el próximo 17 de junio cumple 40 años desde que el presidente Richard Nixon –sí, el mismo de *Watergate*- declaró que el narcotráfico constituía una amenaza para la seguridad de EE.UU. A partir de allí hemos visto la cooperación con América Latina, el plan Colombia, la iniciativa Mérida y la actual estrategia de lucha contra el crimen organizado en América Central. Anualmente se gastan US$ 100,000 millones en represión y los resultados son inexistentes.

Todas las evaluaciones (UNODC, Dpto de Estado, JIFE), parecen indicar que los 5 años del gobierno de Alan García no han sido positivos. ¿Qué problemas hay pendientes? Fijémonos en tres.

La actuación policial y administrativa. Somos testigos que existe un fuerte componente de distinto tipo de conductas incorrectas y corruptas, por parte de elementos de la PNP. Especialmente problemas de sindicación por terceros, sembrado de drogas, negociaciones antes de la llegada del fiscal a la sede policial. DEVIDA nunca cumplió su papel de director de orquesta de la burocracia estatal en la ejecución y seguimiento de la Estrategia Quinquenal de Control de Drogas.



En el Perú existe un **comportamiento jurisdiccional** que pretende ser severo con el delito de TID, pero solamente con los eslabones más débiles de la cadena ilícita, mientras carece de las herramientas necesarias para combatir con eficacia al crimen organizado. Nos parece que una reforma procesal penal incompleta y carente de recursos no garantiza resultados en materia de descongestión y reducción de los índices de detención preventiva. Hay la necesidad de poner recursos, obtener la voluntad de la magistratura para re conducir CERIAJUS y un buen manejo de la criminalidad organizada.

Cuando analizamos la composición de **nuestras cárceles** nos encontra-

☞ *pasa a la pág. 7010*

INAUDITO: PERÚ DECIDE ELIMINAR UNA RESERVA PARA INDÍGENAS AISLADOS



Hombre murunahua contactado por madereros en 1995. La mitad de su pueblo murió tras el contacto inicial. © Chris Fagan/Upper Amazon Conservancy

La supervivencia del pueblo indígena aislado cuyas imágenes causaron sensación en todo el mundo el pasado mes de febrero está en peligro, tras descubrirse los planes del Gobierno peruano para abolir una reserva que protege a los indígenas aislados en su territorio.

Se trata de la reserva Murunahua, que se creó en Perú con el objetivo de proteger a los indígenas aislados de una región que limita con la frontera brasileña. Sin embargo, en los últimos años ha sido invadida por madereros ilegales, y se teme que estos indígenas puedan estar huyendo hacia Brasil poniendo a su vez en peligro a la tribu aislada de las fotografías.

Después de que Survival International publicase dichas fotografías y las imágenes en vídeo en febrero, el Gobierno de Perú anunció que trabajaría con las autoridades brasileñas para proteger la zona. Sin embargo, su Departamento de Asuntos Indígenas, INDEPA, planea abolir ahora la reserva Murunahua por completo, ya que no cree que haya pueblos indígenas aislados viviendo allí.

La decisión de INDEPA coincide con una investigación de la organización estadounidense Upper Amazon Conservancy (UAC) que demuestra que la reserva Murunahua aún es el objetivo de tala ilegal a gran escala, a pesar de las reiteradas promesas del Gobierno para protegerla.

La investigación de UAC ha documentado la existencia de cinco campamentos de madereros activos dentro de la reserva, y dos avistamientos de indígenas no contactados en las cercanías de la frontera con Brasil.



Mujer murunahua que vive cerca de la reserva para los indígenas aislados. © Chris Fagan/Upper Amazon Conservancy

Se culpa principalmente a la tala ilegal como la causa de que los indígenas no contactados estén huyendo hacia Brasil, muy cerca de donde viven los indígenas fotografiados en febrero.

El director de Survival International, Stephen Corry, ha declarado hoy: "Los indígenas aislados que viven en esta reserva han sido, sin saberlo, las víctimas de una maniobra verdaderamente cínica por parte de las autoridades peruanas. Puesto que el Gobierno no ha hecho nada para detener la llegada de madereros, parece que los indígenas han huido hacia Brasil, por lo que ahora el Gobierno dice que eliminará la reserva argumentando que los indígenas ya no viven allí. Sería fantástico que todos aquellos que se conmovieron con las extraordinarias imágenes publicadas en febrero le hagan saber al Gobierno peruano lo que piensan de este plan".

El antiguo experto en indígenas aislados del Departamento de Asuntos Indígenas de Brasil, José Carlos Meirelles, ha dicho: "Es completamente absurdo abolir la reserva. Me jugaría todo mi dinero a que todo esto tiene que ver con los intereses de la tala ilegal y de las petroleras".

Survival International ha escrito a los dos principales candidatos presidenciales de Perú, que se enfrentarán en las elecciones la semana que viene, instándolos a tomar medidas inmediatas para proteger a los pueblos indígenas. ❖

☞ *viene de la pág. 7009*

LA CONFIANZA DEL PERÚ

La previsión del futuro del país con cada uno de los dos candidatos en la presidencia es otro ejercicio útil ahora. Si los dos fueran a equivocarse, ¿cuál error nos costaría más caro? Durante los últimos diez años el Perú ha tenido el mayor crecimiento de América Latina, y la inflación más baja. Los dos candidatos aseguran que desean propiciar un crecimiento económico que incluya a todos, en especial a los hasta ahora desfavorecidos. Pero si se cambia el modelo macro económico, si no se respeta la institucionalidad, si el presidente cambia las reglas de juego y se entroniza en el poder por el tiempo que él desee, el Perú frenará otra vez, y seguirá perdiendo oportunidades y generando más caos social. Esto sería lo peor que nos podría pasar. De esta equivocación no nos recuperaríamos en menos de 20 ó 30 años, con suerte.

Se repite constantemente que el presidente de la república es el primer mandatario de la nación. Pero mandatario no significa mandador, sino mandado. Es el ciudadano a quien la nación elige y le manda representarla y gerenciar su república. Si este ciudadano, una vez en el poder al que llegó mintiendo, cambia las reglas de juego y se arroga una soberanía que no le corresponde, el problema no será solo su vileza; peor serán las dificultades pa-ra removerlo y remediar la situación. Un presidente que amenace con escabullirse del control político establecido siempre será un riesgo demasiadamente grande; el mayor de todos.

Este día el Perú es como un niño pequeño, desvalido, desconcertado, fácil de engañar, que acurrucado en un rincón dubita largamente sobre en cuál de dos candidatos, igualmente indignos de su confianza, debe depositar su fe. Finalmente tendrá que elegir, a medias por razones, a medias por intuición. Quien resulte elegido recibirá en sus manos la confianza del Perú, enorme y entregada con infinitos temores. Ojalá que no la defraude. ❖

☞ *viene de la pág. 7009*

POLICÍA NACIONAL, LUCHA ANTIDROGAS Y CÁRCELES

mos con el mismo perfil. Tenemos trabajando un Consultorio Jurídico en el Anexo de Chorrillos y precisamente, la situación penitenciaria es calamitosa: hacinamiento, detenidos sin definir su situación. Es más, estamos viendo el caso de CRS (31), procesada por tráfico de 15 kilos de cocaína. Es natural de San Martín, madre de dos hijos menores y a quien se le ha diagnosticado un cáncer agresivo al estómago y solicitamos la acción inmediata del Ministerio de Justicia.

Finalmente, el 2 de junio, se realizó la reunión en Nueva York de la Asamblea General de la ONU. Allí se aprovechó para que la Comisión Global de autoridades presente su informe sobre la situación acompañada de 500,000 firmas que piden al Secretario General un cambio: ¡Pongan fin a la Guerra contra las Drogas! ❖

1) Abogado, analista internacional.

PUEBLOS INDÍGENAS DEL RÍO URITUYACU

P. Miguel Ángel Cadenas y P. Manuel Berjón

El río Urituyacu está situado en el distrito de Urarinas, provincia de Loreto, departamento de Loreto. Es un tributario por la margen izquierda del río Marañón. Su población originaria es el pueblo omurano, del que quedan unos pocos habitantes. En él habitan unos 800 urarina. La gran mayoría de pobladores pertenecen al pueblo kukama, fruto de una migración realizada desde el río Huallaga a comienzos de los años 70 del siglo pasado.

Cuando llegó el pueblo kukama al río Urituyacu había cantidad de animales de monte y pescado en el río. Al día de hoy el pescado se ha desaparecido prácticamente y la carne de monte ha sido diezmada. Quienes más dependen de la caza son el pueblo omurano y el urarina, que con el agotamiento de los recursos naturales se encuentran en una situación muy precaria.

Los días 29 y 30 de abril de 2011 se llevó a cabo un taller de capacitación en la comunidad nativa de Caymituyo de líderes indígenas de dicha cuenca, con una asistencia de 46 autoridades de 11 de las 15 comunidades existentes. El primer día se trabajó sobre el Convenio 169 OIT y la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y el segundo día se tomaron algunos acuerdos que las comunidades sentían como una necesidad.

COMO SE GESTARON LOS ACUERDOS

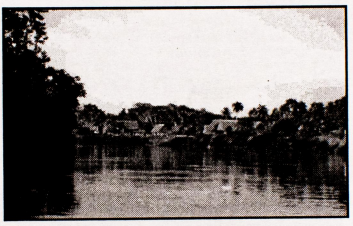
José Yuyarima Canaquiri es un líder kukama de Pintuyacu, la más pequeña comunidad del Urituyacu. El ha nacido y crecido en su comunidad y ha visto cómo los recursos naturales se han ido agotando. Los beneficiarios no han sido los pobladores de este río sino comerciantes que han ido entrando desde ciudades como Iquitos, Yurimaguas, Tarapoto y hasta de Cuzco. Ha ido viendo cómo sacaban miles de trozas de madera en los últimos años y cómo la gente se ha ido empobreciendo, mientras los comerciantes disfrutan de una vida más cómoda.

En conversaciones y encuentros informales ha ido tomando cuerpo la idea de hacer algo. El año 2010 se tuvo un primer taller. La preocupación entonces era la entrada de la Compañía Petrolera CEPSA. El encuentro tuvo lugar en la comunidad de Reforma. Este año 2011 se ha tenido el II Taller y las preocupaciones eran otras: los petroleros, los madereros, los compradores de carne de monte en gran cantidad y los "israelitas". Viejos temas a los que se añaden otros nuevospero empatando con antiguas aspiraciones. La tenacidad y el buen hacer de José ha llevado a buen puerto el taller desembocando en unos acuerdos de gran calado.



Líder indígena José Yuyarima manejando el peque peque

Aprovechando los viajes a la comunidad nativa de Nueva Alianza, boca del Urituyacu, con su mujer para "cobrar" los S/. 100.00 del proyecto gubernamental JUNTOS, ha convocado a los presidentes comunales de la cuenca y se han puesto de acuerdo para un encuentro en la comunidad de Caymituyo. Comenzaron las gestiones: la Municipalidad de Urarinas les apoyó con un poco de gasolina y algunos víveres, y la Parroquia Santa Rita de Castilla con la exposición de los temas. José ha tenido que viajar en varias oportunidades hasta las sedes de estas instituciones, en alguna ocasión bajando dos días en canoa.



Comunidad nativa de Caymituyo – río Urituyacu

LAS CABECERAS

En las cabeceras del río están los recursos naturales, ya no quedan en otros lugares. Y ahí precisamente se han instalado los madereros y compradores de carne. La comunidad nativa de San Juan de Abejaico les da cobijo. El acuerdo, por tanto, es una llamada de atención a dicha comunidad. A esta comunidad le asiste una concesión forestal. Coartada perfecta para "blanquear" la madera ilegal extraída en otros lugares donde no existe dicha concesión. Estos acuerdos tratan de sincerar la situación y obligar a dicha comunidad a rescindir la concesión forestal.

Madera y animales van de la mano. La extracción de madera estaba agotando los animales. Las cabeceras de los ríos deben ser intangibles para que los animales encuentren un espacio de libertad donde poder reproducirse y expandirse posteriormente por todo el territorio, generando proteínas para los comuneros.

DESPACIO PARA LLEGAR LEJOS

En la asamblea de Caymituyo algunas personas se impacientaban, sobre todo los madereros. Ellos tomaban la palabra y deseaban un acuerdo rápido. La frase más repetida era: "ahí no más estamos dando la vuelta", para indicar que no avanzábamos nada. La estrategia era demorar.

Un profesor al día siguiente nos decía que dimos "demasiadas vueltas". "Cuando nos reunimos los profesores en eventos importantes nos dan dos minutos para hablar, así no lo hacemos demasiado largo". Pero esa estrategia de la rapidez es perversa en pueblos indígenas. Se necesita tiempo para que todos hablen y hay que darles oportunidad. Tener posibilidad de hablar no es únicamente pedir la palabra. Al mismo interior de la asamblea se dan relaciones de poder que conviene no desconocer. Algunas autoridades son habilitados por los patrones: madereros y compradores de carne. No es tan sencillo hablar en su presencia.

Un maderero había explicado por 15 minutos la importancia de su actividad: "todos tenemos necesidad". Un indígena urarina lo rebatió en 10 segundos: "no queremos que saquen madera del Tipishca". Esos 10 segundos fueron mucho más valiosos que los 15 minutos del maderero y las dos horas largas que utilizaron el resto de madereros para convencernos que "todos tenemos necesidad". Los madereros y compradores de carne hablaban desde el principio y querían un acuerdo rápido. El presidente comunal de Caymituyo solo utilizó esos 10 segundos, suficientes para expresar el sentimiento de la mayoría de los asistentes. Demorar, dar oportunidad, apoyar a los más débiles es la mejor estrategia de equilibrar relaciones de poder asimétricas.

Dando vueltas y más vueltas se llegó a la mejor conclusión. La estrategia dio resultado. Ahora solo falta poner en práctica los acuerdos. Se puede confiar que así será puesto que han sido ratificados por todas las autoridades presentes, excepto las de la comunidad de San Juan de Abejaico, que como indicamos arriba, es sede donde se asientan madereros y comerciantes de carne.



Líderes indígenas en la comunidad de Cafetal.

Solo cabe felicitar a José Yuyarima Canaquiri, él ha sido el gran artífice de estos acuerdos, que poco a poco fue dando oportunidad para que la gente conversara, utilizando el ritmo del tiempo de manera óptima. Y felicitar a todas las autoridades presentes que han tomado unos acuerdos largamente sentidos por la población. El río Urituyacu está de enhorabuena. ❖

NUESTRA HABLA
Modos y modismos regionales

César Ching Ruiz

Parada, doña Martha Pacaya Silvano, pendiente del hervor de su olla, mientras controla el fuego de sus leños, balbucea algunas palabras en kukama. Ella o ellos, en su mayoría, mayores de edad son los pocos que hablan su lengua materna. La anciana en su comunidad Santa Rita de Florida a pocas horas de Nauta intenta seguir hablando su lengua, pero cercana a ella son otros tres con los que pude conversar que por estar distantes no acostumbran hacerlo. Casos parecidos a doña Martha se encuentra en los pueblos Shiwilu, Iquito, Munichi donde la generación de jóvenes y niños que hablan el castellano como lengua materna conducen a que la lengua indígena sea la segunda. En estos contextos lingüísticos la mayoría de los adultos comprende expresiones más comunes y palabras en la lengua indígena mientras jóvenes y niños comprende pocas palabras. Los ancianos, hombres y mujeres, son los que más conocen la lengua indígena, pero éstos poco a poco ya van dejando de hablarla.



ORIGEN DEL LENGUAJE

El lenguaje humano se originó hace 50,000 años en África, a partir de ese primer y único lenguaje, los demás idiomas que en un número se acercan a tres mil, evolucionarían como resultado de la migración de las poblaciones. A esta conclusión llegó el doctor Quentin Atkinson del Departamento de Psicología de la Universidad de Auckland, Nueva Zelandia, tras estudiar los fonemas -unidad de sonido que se usa para diferenciar las palabras en los idiomas- de 504 de las lenguas que se hablan hoy en día. Atkinson encontró que todos los fonemas tienen el llamado "efecto fundador" que se ve en la genética de poblaciones, es decir, cuando una población pequeña se desprende de una población original grande para formar nuevos territorios, lleva consigo un subgrupo de la población original. El científico sostiene que las lenguas que contienen más fonemas se hablan en África y los que contienen el menor número de fonemas se habla en América del Sur y en las islas tropicales del Océano Pacífico.

LAS LENGUAS AMAZÓNICAS

Nuestro país, gracias a una multiplicidad de pueblos y comunidades herederas de sociedades indígenas costeñas, andinas y amazónicas tiene hablantes en más de 50 lenguas además del castellano. De ese total la Amazonía peruana concentra la mayor parte de esta diversidad con alrededor de 40 lenguas. Loreto es la región con mayor diversidad cultural y lingüística por la existencia de unos 27 pueblos indígenas amazónicos (Formabiap –Documento de trabajo). Desde el tiempo colonial, como consecuencia de los procesos de marginación y discriminación con los pueblos indígenas hasta la actualidad, varios idiomas dejaron de hablarse, tal es el caso del aguano de la familia Cahuapana, el andoa y el omurano de la familia Záparo, el cholón de la familia Tseptsá, el yameo de la familia Peba Yagua. Actualmente, disminuyen cada vez más los hablantes de varias lenguas. Es el caso de la lengua taushiro que cuenta con unos cuantos hablantes, o las munichi, iquito, shiwilu y kukama-kukamiria. No se sabe con certeza si aún existen hablantes de la lengua omagua. Según el documento elaborado por Formabiap en los pueblos shawi,

kandozi, achuar, awajun, tikuna, los niños y ancianos son monolingües en la lengua indígena. Jóvenes y generaciones intermedias hablan el castellano además de la lengua indígena. En otros pueblos (Bora, Huitoto y algunas comunidades shawi, achuar del río Corrientes) sus moradores son en su mayoría bilingües, hablan la lengua indígena y el castellano. Generalmente el castellano se usa en la escuela, en procesos administrativos y en la relación con extraños, mientras que la lengua indígena se usa para la comunicación en la casa, la familia, la chacra, y las festividades locales. Acorde a esta percepción la situación sociolingüística de las comunidades, centros poblados y ciudades de la región Loreto es variada y está formada por pueblos indígenas y población ribereña conocidos como mestizos, con ascendientes san martinenses, moyobambinos, costeños, andinos.

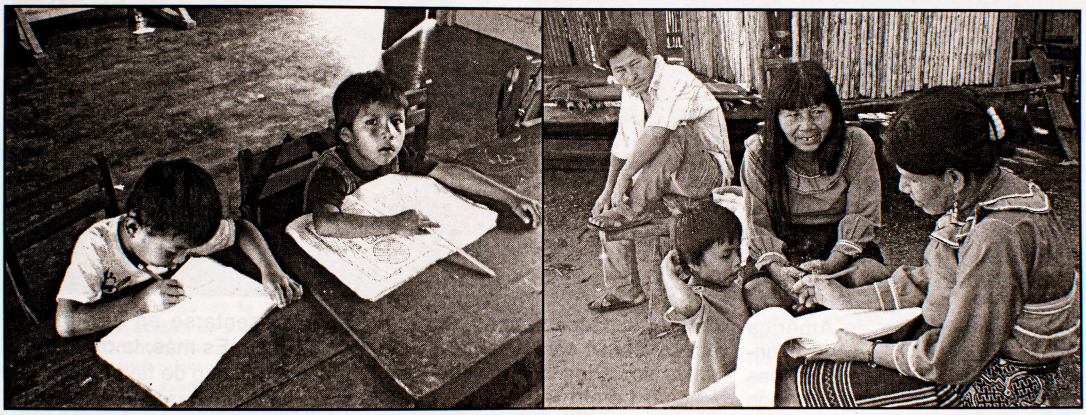


las diversas hablas dialectales del quechua: cusqueña, ayacuchana, huanca y del chinchaisuyo y el dialecto costeño o del litoral prueba de esa riqueza está en la decenas de palabras del hablar cotidiano sheretero, shinela, siringa, shiringuero, siringa, shishaco, shunto, singa, sipucho, tahuampa, tangarana, tarasho, telensho, tembleco., tipishca, toma-shopa, trinchi, tunchi, ucho, uchutero. uma, urcututo, uvachado, virolo, virote, yacu, yana, yuyo, zorrapa por sólo mencionar algunos.

FUNCIONES DE LAS LENGUA

La lengua como símbolo de pertenencia de un grupo es el instrumento de comunicación por medio del cual sus miembros se relacionan y se entienden, por ella. El individuo se inserta progresivamente y conoce su sociedad aprendiendo sus valores, su cosmovisión y reglas de relación social en el desarrollo de actividades que le permiten relacionarse con el medio socionatural. La función comunicativa establece formas de relacionarse de sus miembros con una sociedad en asuntos económicos, sociales, políticos, culturales, puede ser en la casa, la comunidad, la escuela, las instituciones públicas y privadas, etc. Durante las actividades que una familia realiza dentro de su espacio hogareño permite que sus miembros compartan y comuniquen sus ideas, sentimientos, aspiraciones, reflexiones, entre otras cosas. Los padres educan a sus hijos mediante consejos, relatos, advertencias, es así como los niños van formándose como personas como parte de su socialización primaria. La secundaria lo logra al ampliarse a personas y ámbitos públicos y privados siendo la escuela una de ellas donde desarrolla otra socialización.

Por eso, acertadamente, se dice que la lengua es la expresión



EL CASTELLANO REGIONAL

En estas condiciones, el castellano es la lengua franca en la mayoría de los pueblos de la región. La población indígena se ha preocupado por aprender el castellano para poder relacionarse con los otros miembros de la sociedad nacional. Esto ha creado variedades del castellano forjada desde hace siglos por la convivencia de diversas poblaciones de orígenes culturales diverso. Las variedades del castellano se han nutrido de la riqueza de diversas lenguas como el portugués, el kukama, el quechua andino, el kichwa amazónico y otras lenguas indígenas. Según Hernán Ramírez el dialecto amazónico proviene de las que tiene el español peruano producto de los dialectos andino de acuerdo a los influjos del aimara y de como apiacho, bolsacho, brashico, buchisapa, cachaza, carapa, casharo trinchudo, curuinsi, cutipar, changa, charapa, chauchero, chejo, chimuelo, chinchilejo, chingana, chisito, choba, chonolón, choro, chupo, churo, chuya chuya, eteco, falluco, fariña, gaita, garañón, guineo, huambra, huahua, huairuro, huambrillo, huarapo, huasca, isango, ¡lsh!. ishanga, ishpa, izquierdero, lamisto, lengua sapa, llulla, lullampuro, pacucho, paña, pandisho, papaso, peje, pelacho, pelejo, peque-peque, pilla, pilluco, pishcota, pishir, pishpira, pishcota, plastacho, pona, ponguete, pálida, pucacuro, pucuna, pusanga, puspucho, quemón, quicha, quichamuela, quichatero, quishicho, rangacho, rosquete, ruco, sacha, saladera, saltacocha, shambo, shameco, shamiro, shepleco, sherete, sheretear,

verbal de la cultura de un pueblo. Siendo la educación un derecho fundamental reconocido en los tratados ratificados por el Perú es de obligatoria aplicación. La suscripción del Convenio 169 de la OIT "Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes" exige que el gobierno tome medidas necesarias para garantizar, siempre que sea viable, enseñar a los niños de los pueblos interesados a leer y a escribir en su propia lengua indígena o en la lengua que más comúnmente se hable en el grupo al que pertenezcan.

LENGUAS ORIGINARIAS EN PELIGRO

La Unesco (Fondo de Naciones Unidas para la Educación y la Cultura) advierte que más de 248 lenguas originarias de América Latina están en peligro de extinción, que se requieren "medidas efectivas" para frenar la extinción de lenguas originarias y fomentar el uso de ellas. Según este organismo, la oportunidad de utilizar y transmitir el pensamiento y tradiciones en sus lenguas originarias representa no sólo un derecho cultural, sino que constituye una herramienta esencial para asegurar el conocimiento de los derechos humanos. Según datos de Unesco, el 90% de todas las lenguas del mundo desaparecerán en los próximos 100 años. En Argentina son 6, Belice 1, Bolivia 18, Brasil 64, Costa Rica 4, Chile 4, Colombia 24, Ecuador 8, El Salvador 1, Honduras 5, Guatemala 3, México 53, Nicaragua 4, Panamá 2, Paraguay 6, Uruguay 1, Venezuela 15 y en Perú 29.

LA ORDENANZA REGIONAL, HABLAR Y LETRA MUERTA

Este pasado 27 de mayo al fragor de la campaña electoral pocos se acordaron de la celebración de las lenguas indígenas. Justo por estas fechas, 28 de mayo del 2009 se dio una ordenanza regional para la oficialización de las lenguas indígenas dadas. La norma reconoce la condición pluricultural y el carácter multilingüe de la sociedad que compone la Región Loreto, al mismo tiempo reconoce al idioma castellano como lengua de uso nacional y a las lenguas Arabela, Andoas, Awajun, Achuar, Bora, Capanahua, Huitoto, Iquito, Kichwa, Kukama-kukamiria, Kandozi, Munichi, Maihuna, Mayoruna, Ocaina, Orejón, Piro, Secoya, Shapara, Shawi, Shiwilu, Taushiro, Tikuna, Urarina, Wampis, Yagua, Yine y otras que estén en uso como lenguas oficiales. Esta oficialización según la ordenanza debe aplicarse en la educación, en los campos de la salud, en la promoción del desarrollo, promoción cultural y en las oficinas del Gobierno Regional y en todas las esferas de la vida pública y de la política, la sociedad y la cultura, favoreciendo la integración de todos a la vida pública de la región Loreto. Sin embargo, este ideal está lejos de cumplirse a pesar que la población indígena mayoritaria habla la lengua de su pueblo, los procesos educativos, la atención de salud, la tramitación de documentos, sólo se hacen en castellano. Los profesores, trabajadores de salud, periodistas, empleados de las diferentes instituciones del estado no se han preocupado de aprender una de las lenguas indígenas, para poder ejercer su trabajo considerando su relación con algún hablante de estos pueblos. En cambio, los indígenas deben aprender obligatoriamente la lengua oficial para presentarse en una oficina del Estado. Es más, la ordenanza con el propósito de favorecer a las lenguas indígenas busca forzar la creación de un organismo autónomo y plural público descentralizado que promueva la investigación integral de cada una de las lenguas y oriente sus normas de uso conformado por maestros, lingüistas, sabios hablantes, antropólogos, dirigentes representantes de cada una de las lenguas y lo que es más propone crear un plan de capacitación progresiva para los funcionarios públicos del gobierno regional para que reconozcan, respeten y promuevan los valores, reconocimientos y culturas de nuestros pueblos indígenas que plantee como requisito indispensable el conocimiento de una de las lenguas indígenas y garantizar la presencia de un intérprete en las lenguas más cercanas en cada una de las dependencias del Estado. Lo que está lejos de cumplirse. ❖







Viernes 27 de mayo

El Dr. Manuel Enrique Cardozo Gonzales, Médico Jefe del Centro de Salud de Nauta, informó a las autoridades que las 6 muestras que se han enviado a Iquitos han resultado positivas para Dengue siendo dos de ellos Serotipo 2, es decir dengue grave o hemorrágico quienes fueron evacuados al hospital Regional de Loreto. "Esta situación nos está preocupando mucho como responsables del sector salud ya que el serotipo 2 en nuestra ciudad es alarmante y hay que tener muchísimo cuidado porque estamos en riesgo de que podamos ser infectados con dengue hemorrágico y estos casos han causado estragos en Iquitos, nosotros estamos tomando una serie de acciones, las medidas preventivas para que la población conozca y tome conciencia de las consecuencias fatales que ocasiona esta enfermedad y lo asuman con responsabilidad".

Sábado 28 de mayo

Concluyó el paro de 48 horas del Sector Salud, con una marcha hasta el Gobierno Regional donde solo los dirigentes pudieron ingresar para el diálogo correspondiente con la gerente general, Dra. Carmen Montalván. A su salida expusieron detalles de lo conversado con la funcionaria, quien les ofreció todo su apoyo para lograr beneficios laborales que sus colegas vienen percibiendo en otras regiones del país. "El diálogo ha sido en perspectiva de mejorar el sector salud. Acá nuestros pagos son mucho menos que los que laboran en EsSalud, esa es una diferencia que siempre estamos expresando y que a la fecha el gobierno central no hace nada por mejorar. Tampoco nos pagan como debe ser la canasta básica de alimentos y otros beneficios" mencionó Joaquín Ríos, secretario general de la Fenutsaa regional.

Domingo 29 de mayo

Los componentes de la Asociación CITE Forestal acaban de acordar dar nacimiento al Consorcio Ecoparque, cuya principal misión será poner en funcionamiento la maquinaria de avanzada tecnología donada por la Unión Europea, utilizando la moderna infraestructura ubicada a la altura del Km. 4 de la carretera Iquitos/Nauta, financiada con recursos del Fondo Ítalo/Peruano, gracias a gestiones realizadas por el presidente regional. El consorcio, con capacidad empresarial, hará lo que siempre fue un sueño para los iquiteños: transformar la madera, dándole valor agregado a nuestro recurso forestal, y, en consecuencia, en un futuro muy cercano estaremos en condiciones de comercializar o exportar ya no simples tablas, sino muebles de toda variedad o partes de madera que requiera el exigente mercado nacional e internacional.

Lunes 30 de mayo

Sócrates Puertas Manihuari (24), es el sub oficial de la policía que aparentemente estaría desaparecido en las aguas del río Yavarí. Fue designado hace algún tiempo a la división de frontera, su desaparición aún es un misterio y viene siendo manejado en estricta reserva por parte de la policía. El hecho se habría registrado a las dos de mañana del día sábado, cuando se encontraba patrullando en una pequeña embarcación en el río Yavarí. Con él, según se dijo, iban otros dos policías que vienen siendo interrogados, ya que hasta el cierre de edición se manejaban dos versiones, una de ellas fue que el sub oficial se puede haber caído al agua y otra que la patrulla fue atacada por narcotraficantes, versionas que hasta el momento no han sido confirmadas por el alto mando policial.

Martes 31 de mayo

La empresa China International Water & Electric Corp.", ha iniciado los trabajos preliminares en las calles Callao y Yavarí, cuadras 4 y 5, 6 y 7, respectivamente, para posteriormente comenzar con la obra de tendido de redes de desagüe, por ahora se está realizando el corte de concreto, ubicación de buzones e instalación de cajas de registro en los domicilios. "La duración de la obra será de 14 días, incluyendo limpieza y reparación de veredas, por otro lado, es el compromiso de los directivos de la empresa China, de dejar las calles igual o mejor que antes (limpias y reparadas)", manifestó el ingeniero encargado de los trabajos en esta zona. Por su parte, el Director Ejecutivo de CWE-PERÚ, dijo "que esta es una nueva etapa en la obra, de ahora en adelante se van a cumplir los plazos establecidos para cada tramo, no vamos a permitir que los vecinos sean incomodados por mucho tiempo, la mala experiencia nos ha enseñado a ser cautos en la ejecución de la obra, ya no habrá más perjuicios para nadie solo les pedimos un poco de paciencia y agradecer a cada vecinos por su comprensión".



Miércoles 1 de junio

Una pésima costumbre laboral es la que vienen adoptando varios empresarios que de la noche a la mañana aparecen como dueños de sub contratistas que brindan servicios a la empresa China Internacional, que ejecuta el proyecto de alcantarillado. Dichas sub contratistas emplean mano de obra loretana y después de un tiempo se retiran dejándolos impagos, problema que tiene que ser asumido luego por la OPIPP o Water & Electric. Pese a la constante lluvia, más de 70 obreros llegaron hasta el frontis del local de la OPIPP en la calle Morona, para dialogar con el director ejecutivo a fin que les den una salida o esperanza de pago por el tiempo que brindaron servicios a través de la sub contratista "Aswo". Después que hemos trabajado duro esas sub contratistas se van y nos dejan impagos, ya se están acostumbrando a estafar a los trabajadores loretanos. Somos 70 obreros que hemos quedado impagos por 3 meses, nos deben un aproximado de unos 3,500 soles a cada uno. La oficina de la "Aswo" incluso ya se ha ido de Iquitos.

Jueves 2 de junio

Comenzó el despliegue del material electoral a los distritos y centros poblados de las cinco provincias que están a cargo de la ODPE Maynas para el proceso electoral de la Segunda Elección Presidencial 2011. El primer embarque de cabinas, cédulas, actas de sufragio refrigerio para los miembros de mesa y otros elementos a utilizarse el día de las elecciones fueron trasladados bajo estrictas medidas de seguridad y vigilancia policial, desde las oficinas de la ODPE Maynas hacia la provincia de Ucayali. El despliegue a los distritos de Trompeteros, Torres Causana, Tnte Manuel Clavero, El Putumayo y Yaquerana se realizará por vía aérea y continuará los demás distritos de Maynas y Loreto por vía fluvial y terrestre. ❖

LA NOTICIA DE LA SEMANA

¡INDIGNADOS DEL MUNDO, UNIOS!

Aunque no tiene las características de otros movimientos de protesta como la Revolución de Mayo y la de los hippies -por citar solo dos - el movimiento de protesta juvenil que avanza por Europa nacida en las redes sociales, amenaza extenderse. Sin una base ideológica clara por el momento, los jóvenes, sobre todo españoles, vienen mostrando su inconformidad frente a las medidas políticas - de uno y otro lado - que desembocan en crisis originadas por posturas y medidas económicas que no aciertan y que se revelan en cifras de desempleo. Los "indignados" suman a su protesta otras incidencias políticas que vienen dándose en Grecia e Irlanda y en los países del Medio Oriente. Analistas políticos no aventuran ningún pronóstico cuando la indignación juvenil se extienda a otros puntos geográficos....Tal vez China, tal vez Perú... ❖

DESDE ADENTRO

CRISTINA PLANAS TOLEDO

Artista loretana, escultora, egresada de la Pontificia Universidad Católica del Perú el año de 1995, con varias exposiciones individuales y colectivas, ha participado en Bienales. Viene a nuestra ciudad para trabajar en la representación en Lima de una exposición sobre "Pantaleón y las visitadoras".

¿Qué es ser artista?

En mi caso es algo vivencial. Egresada de la universidad comencé a mostrar mi trabajo. Luego hice una pausa de años para asumir mi papel de madre. Ese período de descanso me hizo sentir que el arte era para mí una necesidad. Hay personas que se expresan en palabras u otras formas acordes a su trabajo. Lo mío es el arte. La escultura y las artes plásticas me sirven para desenredar mis nudos y mis sentimientos...

... y también provocar...

Parece, ¿no? Yo trabajo sola. No tengo la visita de artistas en mi taller, menos de críticos que se interesen por mi obra, o que yo les diga "¡oigan! vengan a ver mi obra, ¿qué les parece?" Cuando la muestro me parecen muy ingenuas y comienzo a preguntarme: ¿estará muy fuerte? Poco a poco me estoy acostumbrando a las reacciones que desencadenan. Creo que la terquedad y las ganas de decir, sin importar el receptor, resulta una provocación. Los temas que me interesan también son provocadores.

¿Como cuáles?

Tengo temas ejes: la política, el género y la religión. Cuando me piden que haga una exposición quedo en blanco, pero al final las obras terminan en uno de esos ejes.

Vale decir que también sintonizas como la escultura que tienes a Abimael



Guzmán vestido de rayas y que hizo pensar que hacías apología...

En nuestro país, la vorágine de los acontecimientos políticos termina insertándonos en ella. La política aparece como muy importante en nuestras vidas. Hemos tenido guerra, conflictos y procesos democráticos, lo que nos pasa ahora, ¿no? Mi generación creció con el terrorismo. Yo viví mi juventud a punta de toque de queda. Eso te marca toda tu vida. Mis obras tienen pistolas y metralletas...

Y por eso tus trabajos como la "Migración de los Santos" despertaron polémica y de algún modo te obligaron a cerrar la muestra y fue como una censura, ¿te ayuda eso?

Casi, casi. Como que no estoy de acuerdo con eso de que la censura es una publicidad que te ayuda en tu carrera. En mi caso no funciona así. Cuando expuse a Abimael Guzmán yo era muy chiquilla y sin mucha calle. Me quedé aterrada con la reacción que suscitaba la pieza. Con "Migración de los Santos" sentí cólera e impotencia. Me esfuerzo para que mis piezas tengan muchas cosas entre líneas, como que lo pienso mucho simbólicamente. Con la censura hay un efecto contrario, mis piezas se achatan, no se ve nada más que el velo de la censura que hace que las obras cobren más valor por el escándalo que por el trabajo artístico...

Lo mismo decía el Cholo Humareda, el pintor puneño quería ser visto como buen pintor que era, y todos se fijaban en su modo extravagante de vivir...

Hay una responsabilidad en el tema. Ahora que me enfrento para hacer una pieza pareciera que las cosas van en esa línea y eso me preocupa... ¿Será terquedad? Me da un reto pensar que la gente se pregunta, ¿y ahora que se las trae Cristina Planas?

pasa a la pág. 7018

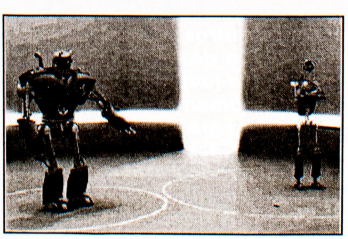
Tecnología en el mundo

con Carlos Cook Morris

"LINGODROIDS" - ROBOTS CREAN UN LENGUAJE Y HABLAN ENTRE ELLOS

Una pareja de robots australianos ha comenzado a hablar el uno con el otro en un lenguaje de su propia invención. Los dos "**Lingodroids**", desarrollados por la Universidad de Queensland, han **adquirido su lenguaje común por medio de juegos de localización** que les llevaron a construir un vocabulario común para los lugares, las distancias y las direcciones.

"En su situación actual de todo lo que pueden hablar es sobre conceptos espaciales, pero lo importante es que se están formando estos conceptos, **están empezando a entender realmente lo que significan las palabras**", explica Ruth Schulz, directora del proyecto. Schulz describe a los robots como



"básicamente un ordenador portátil sobre ruedas", pero cada uno está equipado con un sonar, una cámara, un láser, micrófonos y altavoces que permiten hablar el uno al otro mientras se mueven alrededor y delimitan su entorno en juegos de "dónde estamos".

Con un pequeño zumbido los robots corren alrededor de una especie de oficina-laberinto, esquivando obstáculos como escritorios y sillas y pitando cuando están al alcance del oído del otro. Comunicándose a través de pitidos, los robots tienen un diccionario interno que asocia experiencias, dónde al parecer están en el mapa general de la oficina, y los nombres de lugares que ya conocen. Cuando los robots encuentran **un área sin nombre generan una palabra al azar para designarlo**. Cuando los robots hablan entre ellos, le dicen al otro robot la zona que han descubierto, construyendo poco a poco un léxico común. Hasta ahora, el lenguaje de los robots incluye **palabras como "pize", "jaya" y "kuzo"**.

La investigación ha demostrado que cada robot puede dirigir al otro robot a seleccionar una localización en la oficina, usando únicamente su lenguaje compartido. Schulz espera que el proyecto de un paso más allá, con una siguiente fase en la que **los robots interactúen con objetos**, por ejemplo agarrándolos y pasándoselos el uno al otro.

EL DUENDE DEL CAMINO

En el Cañar, una ciudad cerca de Cuenca, cuentan algunos vecinos del lugar, que existían unos personajes de tamaños muy pequeños, que influenciaban en la vida de la región. Para confirmar esta creencia y hechos nos narraron la historia del duende del camino.

Dicen que en un lugar del camino un joven se quejaba en voz alta de la existencia, aduciendo su pobreza extrema y su falta de conocimientos, para mejorar su posibilidad de vida futura, sin embargo, sus ojos se regocijaban de ver las siembras hermosas de gramíneas y las sementeras de papas, lamentando una vez más que no serían nunca de él por su estado de pobreza e ignorancia llegando a lamentarse de su suerte.



En ese entorno se escuchó un estruendo como trueno y con la luz de un rayo apareció un personaje muy pequeño de figura humana y aspecto de viejo con sombrero rojo y barba blanca tranzada hasta la cintura del tamaño, con voz afónica pero muy amable inquirió al mancebo sobre el estado anímico.

El joven respondió, "soy muy pobre y no se hacer nada estoy seguro que nadie me va estimar por mi falta de conocimiento y por mi pobreza". El anciano que no era otro que el duende del camino, una vez más preguntó sus deseos de hacer a lo que el imberbe o adolescente contestó: imposible de ser sembrador, no me gusta madrugar, me gustaría ser fabricante de ponchos pero sufro de la columna y me duele la espalda, llegando a sugerir al anciano duende, su deseo de ser curandero.

'Tu ilusión será cumplida", diciéndole esto lo tomó de la mano y lo llevo a recorrer el campo, enseñando todas las plantas que eran curativas y las flores para curar o quitar el susto y las penas, también le enseñó las raíces que alivian los dolores del estómago y las que quitan el dolor de cabeza.

"Espero que ahora sepas curar los males con lo que te enseñado sobre las enfermedades, sólo te pido que nunca cuentes a nadie el secreto, de cómo aprendiste el oficio del curandero, en caso que lo hicieres en ese instante olvidarás todo lo que te enseñé". Dicho esto el anciano caminó unos pasos y desapareció como encanto, tragado por la madre tierra.

La fama del curandero, creció con sus prodigiosas curaciones, llegando a tener riquezas, ropas e inclusive animales que las personas les daban en agradecimiento a sus curas. El tiempo transcurrió y conoció a una muchacha bonita, hacendosa y muy pronto se casó. El secreto lo supo guardar hasta un día, donde su esposa lo mareó para saber el secreto de su cónyuge de cómo podía, saber tanto como curandero, siendo tan joven. Bajo el efecto de la chicha, la curiosa, supo el secreto del "DUENDE DEL CAMINO!

Intentó al día siguiente curar y a cambio recibió una nube en su mente que trabó sus palabras y olvidó todas las experiencias y el arte que alguna vez tuvo de curar. La tierra volvió a rugir y el viejito del sombrero y larga barba blanca, regresó para recriminar al adolescente, por la promesa incumplida.

La humildad, que era una virtud del curandero, le permitió pedir perdón al duende del camino por su error de no saber guardar fielmente un secreto, que si es así, no se debe decir a nadie y tampoco a su esposa.

Dicen que la historia del duende es una forma de educar, a la juventud a cumplir con sus compromisos que se utilizaba en el Cañar. ❖

Tomado de **Primer Libro Binacional sobre Mitos y Leyendas Ecuatoriano-Peruanas**



ROSSELLA DI PAOLO

LOS NIÑOS DE LA LUNA

Para una pintura de Enrique Polanco

Los niños de la luna no miran mis brazos
redondos, mi llano vientre redondo
como el redondo planeta que habito y rebota
en su cielo limpio y sin aire.
Esos niños no saltan hasta mí.
El juego los comba en la plaza de la luna
-pájaros atrapados en vuelos circulares-
entre tubos azules y árboles de aluminio,
entre balones de estaño y hierba dura.
Los niños de la luna en el centro del cráter
-verde y rotundo corazón de alcachofa-
no pueden verme
no sé sus nombres ni los dedos de sus pies
no sé tampoco si son niños o si son
sus suaves padres y madres
que huyen a los parques y ríen en silencio
mientras flotan entre sábanas de alumbre
en sus torvas torres
los niños helados de la luna.

Indecopi
INSTITUTO NACIONAL DE DEFENSA DE LA COMPETENCIA Y DE LA PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

PROVEEDORES DEBEN COLOCAR PRECIOS A SUS PRODUCTOS

La información es un derecho fundamental de los consumidores, y así lo han reconocido no solo el Código de Protección y Defensa del Consumidor, sino todas las normas que han existido anteriormente en esta materia.

Sin la información precisa, completa y oportuna, los consumidores no podríamos tomar decisiones de compra. No conoceríamos las características de los productos o servicios y, sobre todo, no podríamos saber sus precios, para poder comparar lo que mejor se ajusta a nuestros bolsillos.

Por esa razón, el INDECOPI recuerda a los proveedores su obligación de colocar precios a todos los productos que exhiben en sus vitrinas, para que sus clientes puedan realizar sus compras sin ningún inconveniente.

Si Usted, está leyendo esta noticia y tiene un negocio, por muy pequeño que sea, "póngase las pilas" y coloque precios a todos sus productos. Cumplir con esta obligación no es difícil ni costosa.

Mención aparte merecen los precios de las medicinas que se venden en farmacias y boticas. El Código señala que los proveedores deben poner a disposición de sus clientes una lista de precios, ordenados alfabéticamente, para que los compradores puedan ubicar el precio de la medicina que buscan, de manera rápida.

Es necesario recordar que en aquellos locales donde se cobra en dólares, también tienen la obligación de colocar el equivalente de dicho precio en soles, con números del mismo tamaño, para no confundir a los compradores.

ALGO MÁS:

Cualquier consumidor que no encuentre precios de los productos en los locales comerciales puede informarlo al INDECOPI, llamando al 224-7777, en Lima, o al 0-800-4-4040, gratis desde cualquier provincia del país.

Fuente: Indecopi.

viene de la pág. 7016

ENTREVISTA:
CRISTINA PLANAS TOLEDO

Y cómo concebirás la obra de Vargas Llosa, "Pantaleón y las visitadoras"

Lo voy encontrando en mis recuerdos. Lo hecho en mi niñez cuando viví en Iquitos junto a mis hermanos. Yo quiero un Pantaleón inmerso en la política y en otras cosas. En la obra literaria hay una doble moral que me interesa. El patriotismo es un sentir discutible. ¿Qué pasa con las visitadoras? Ahí existe un doble discurso... ¿Cómo usar la bandera nacional sin ofender? Así está la cosa... ¿Cómo hago? Es una bomba de tiempo...

Ahora que vuelves a Iquitos, te motiva como tema la exuberancia tropical que los pintores últimos lo tienen como propuesta...

Para ejecutar mi trabajo tuve que visitar muchos lenocinios y discotecas en Pucallpa y acá, y bueno...hay algo de eso y de verdad que hay calor... Es más, hasta mi exposición ya tiene un nombre: "Iquitos". Esta exuberancia no existe en otras partes...ya se me ha prendido la llamita y mis recuerdos de mi niña comienzan a aflorar, los lugares donde estuve, solo que con una visión de una sexualidad adulta es muy diferente.

KANATARI

DECÍAMOS HACE 25 AÑOS

Año III- 1 de junio de 1986
No. 89

MONUMENTA AMAZÓNICA: Valió la pena el esfuerzo

Con una cultura regional "abriéndose a lo universal" el doctor Luis Alberto Sánchez inauguró la noche del 26 de mayo la III Feria Regional del Libro. El masivo apoyo popular e institucional sirvió de marco a la presentación de la primera de las 150 obras que contendrán 400 años de historia y constituirá MONUMENTA AMAZÓNICA. Estuvieron presentes, junto al distinguido político y escritor, los doctores, Javier Pulgar Vidal, Franklin Pease y Jaime Moro Sommo. La nota musical durante el evento lo puso el grupo coral Ars VIVA. Luego se abrieron al público las exposiciones, la primera, la fotografía de Martín Chambi, luego la muestra Aero fotografías de la FAP, siguieron los libros antiguos del CETA y fotografías de la etnia Chayahuita. El festival cuenta con el apoyo del IIAP, la Municipalidad de Maynas, de la CORDELOR, de PETROPERU, del SIMAPERU y de otros organismos culturales y embajadas afincadas en nuestro país.

Se inaugura la Iglesia de San Agustín

La construcción terminada de la nueva iglesia luce una estructura esbelta y futurista. El diseño del nuevo Templo es obra del arquitecto Franco Vella. Los parroquianos que acostumbran a pasearse por la Plaza "28 de julio" tendrán en la pintura mural que adorna su frontis un motivo más para detenerse y contemplar y dentro de su imaginación podrá formularse la pregunta ¿Qué significa ese mural? Quizás cada uno pueda interpretar una cosa u otra, pero la intuición de su creador, el Padre Maximino Cerezo fue mostrar una alegoría, una enseñanza acorde con lo que en el interior del edificio va a difundir. Dentro de la Iglesia en construcción arquitectónica diversa hay otro mural apropiado para la vía crucis con la misma idea de compenetración cristiana. La nueva iglesia está dedicada al gran Doctor y Padre de la Iglesia San Agustín de Hipona. En consecuencia, arte y cultura envuelven la fe de los cristianos en esperanza de silencio. Para su inauguración se hizo una Eucaristía concelebrada y Consagración del Templo por el Monseñor Gabino Peral.

Maestros vuelven a trabajar...pero

Que los docentes vuelvan al aula, ello se debió en gran medida a la intervención del presidente de la República gracias a su gran cualidad persuasiva. Sin embargo existe un "pero", el ministro de Educación, profesor Grover Pango se niega sistemáticamente a dialogar con los dirigentes sindicales del magisterio, amparándose en el dicho heredado de la época militar que "bajo presión no se negocia". Mientras el presidente García recibió al dirigente sindicalista del magisterio Salazar Pasache, el ministro Pango vio pasar indiferente los días de la huelga y hoy se niega a recibirlo. No sabemos hasta que punto la disciplina del partido exige a los ministros y funcionarios la aceptación de todas las humillaciones que se presentan. Suponemos que la disciplina debe ser muy férrea para que Pango acepte sin rechistar la desautorización de sus funciones. ❖

EL MUNDO DE IRAPAY

LA HORA DEL CUENTACUENTO

Niños/as a partir del lunes 6 Jennifer Montoya les espera en el horario de 5.30 p.m. a 7.00 p.m. en la Biblioteca "Francisco Izquierdo Ríos" para soñar y recrear la imaginación mediante la narración de cuentos y otras actividades. No falten.



Mas información en:
Centro Cultural Infantil Irapay.
Ricardo Palma Nº 192
Telf. 065-22-2202

SOPA DE LETRAS

Encuentre las siguientes palabras: **ATONICA - AZAFATA - BARBON - CABIDA CHAMA - HIERBA - IJADA - JUNCIÓN - MUTUA - PASTUSO - PEPINO TRUCHA - VICIOSO - ZALA**

I	P	A	S	T	U	S	O	W	P	C	I	P	U
A	Z	Ñ	E	U	A	S	X	L	H	O	I	M	Ñ
O	A	I	U	F	H	E	H	A	B	I	A	U	U
Z	L	O	T	Z	C	Y	M	S	J	B	A	T	M
P	A	W	I	U	U	A	L	A	R	R	Z	U	K
N	Y	P	J	P	R	J	D	E	Ñ	A	A	A	Z
W	O	I	E	U	T	A	I	E	U	Ñ	F	C	V
O	Z	B	E	P	N	H	X	U	S	U	A	A	Z
I	X	O	R	V	I	C	I	O	S	O	T	B	U
Z	U	Ñ	I	A	U	N	I	I	P	C	A	I	E
A	X	S	A	U	B	X	O	O	W	E	O	D	E
U	Z	A	T	O	N	I	C	A	N	X	S	A	E

ADIVINANZAS

En mí se mueren los ríos,
y por mí los barcos van,
muy breve es el nombre mío,
tres letras tiene no más.
(La mar)

No ves el sol,
no ves la luna,
y si está en el cielo
no ves cosa alguna.
(El mal)

Unas son redondas,
otras ovaladas,
unas piensan mucho,
otras casi nada.
(La cabeza)

COCINA: Tarta de salchichas

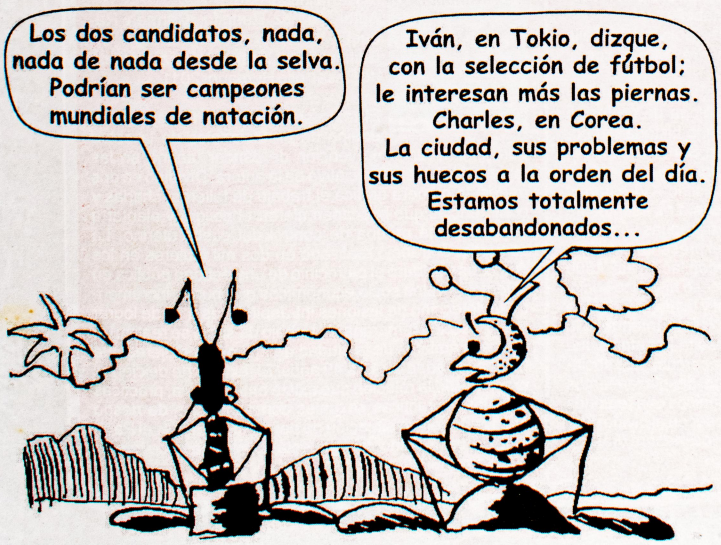
INGREDIENTES:

6 salchichas
4 papas
Un poco de manteca
2 lonjas de jamón cocido
2 lonjas de queso
1 taza de salsa de tomate
2 cdas. de queso rallado

PREPARACION:

- Hacer un pure de papas. Luego, hervir las salchichas.
- En una fuente pequeña, poner un poco de pure, luego colocar las salchichas enteras o en rodajas hervidas, sobre las salchichas, poner las fetas de jamon y encima de estas las de queso.
- Cubrir todo con el resto de pure y darle forma de torta.
- Volcar la salsa por encima, queso rallado y meterlo en el horno para calentarlo y gratinarlo.

PUCA Y TINGO



COMERCIAL FERRETERA
"KETTY" E.I.R.L.
Artículos de ferretería en general, agua, desagüe, electricidad, carpintería, pinturas, herramientas agrícolas, etc.



Jr. Próspero Nº 264 - Telf.: 22 2257 - Fax: 22 2822
comercial_ketty@yahoo.com - Iquitos, Perú



El portafolio de Cristina Planas

Aprovechando su corta estadía en nuestra ciudad, la escultora Cristina Planas presentó su trabajo artístico en la Dirección Regional de Cultura. De fructífero recorrido artístico, apenas egresada de la Pontifica Universidad Católica del Perú con todos los méritos el año de 1995, comenzó inicialmente su trabajo esculpiendo en madera para derivar luego a la fibra de vidrio, material último que se adapta a sus itinerantes muestras. Cargadas de realismo y simbolismo, sus obras están centradas en temas como política, género y religión. Comenzadas a ser expuestas merecieron la atención de la crítica, al mismo tiempo suscitar polémicas por su mensaje que ha ido entre la aceptación y el rechazo. Destacan sus trabajos hechos durante el último período de Fujimori Fujimori, las de niños a partir de su experiencia maternal y la última, "La migración de los santos". La artista tiene la característica de movilizar sus obras por diferentes lugares y contextos y pueden ser vistas en paraderos de ómnibus, en el interior de una combi, o en casonas antiguas.



CRETA: 17 años de permanente labor

El Centro Regional de Tecnología Apropiada, CRETA, celebró un aniversario más de actividad. Desde sus inicios, la institución que fundara el desaparecido Eduardo Arévalo Da Silva "Café" junto a otras personas, tiene por objetivo rescatar tecnologías desarrolladas en los pobladores amazónicos por miles de años, las mismas que aplicadas actualmente tienden a buscar que Loreto sea una región ecológica. La institución del caracol que busca y recoge información práctica, asume que su labor, pequeña pero hermosa y perseverante, se basa en transformar y devolver a los mismos comuneros tecnología adaptada a las obras de arte y artesanía que les favorezca como ingresos económicos. En su constante mejoramiento, CRETA mantiene convenios con otras instituciones que aunadas a la misma intencionalidad ayudan a la producción de objetos orgánicos a base de látex, tintes y fibras naturales, como propugnar además el trabajo con materiales reciclados. Las personas que deseen obtener sus productos pueden acudir a la calle Borja No. 495, distrito de Punchana



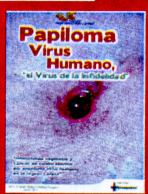
LOS LIBROS DE SOFÍA

Disponible en la Biblioteca Amazónica



PUEBLOS INDÍGENAS
Título: Diccionario étnico: Santa Cruz la vieja y su entorno en el siglo XVI
Autor: Combes, Isabelle
Edit.: Santa Cruz (Bolivia): Isabelle Combes/Instituto de Misionología, 2010

La autora, antropóloga de profesión fija su atención en la historia del poblado boliviano de Santa Cruz de la Sierra a partir de la presencia española. Según la autora, al entorno de esta ciudad, durante el siglo XVI estaban asentados diferentes pueblos indígenas. Los escritos de los cronistas de esa época que registraron las vivencias de sus moradores se constituyen en el presente extrañas y desconcertantes. A partir de la recopilación de 1500 términos, Combes reconstruye el proceso histórico social del mestizaje entre el hombre español y la mujer indígena en el nacimiento de una cultura mixta que se integran a la población española, pero a la par, resalta la autora, que esta simbiosis vino acompañada de repercusiones sociales pues trajo a los indígenas esclavitud, desplazamientos que provocó el corte de lazos prehispánicos con regiones más alejadas como los Andes hasta caer en el olvido, que luego las misiones jesuitas cambiaron de manera drástica de este panorama de los "naturales".



SALUD
Título: Papiloma Virus Humano, el virus de la infidelidad
Autor: Núñez Rengifo, Carmen Raquel
Edit: Iquitos: Carmen Núñez/ Instituto de Desarrollo Humano, 2011

El texto sistematiza el trabajo de un equipo de profesionales de la salud para incentivar la prevención de cáncer uterino en las mujeres de Loreto a iniciativa de la autora. Dividido en dos partes, la primera grafica el trabajo de talleres, charlas y conferencias que buscaban alertar el peligro y alentar a recurrir a una prueba de control del cuello uterino. La segunda, el trabajo realizado en dos mil mujeres en los dos años que duró el patrocinio de una entidad pública en diversos niveles socio económicos que buscó incrementar la detección de lesiones intraepiteliales a fin de lograr una detección temprana. El trabajo de salud se realizó en diversos ámbitos de la ciudad de Iquitos en mujeres que frisaban la edad de 15 a 49 años. El texto parte de ciertas premisas de la relación que existe entre cultura, prácticas sociales y prácticas sexuales con conductas de riesgo que los ponen en situación de peligro de contraer el Papiloma Virus humano. El texto está acompañado de fotos y cuadros estadísticos que ilustran al lector.